

لطفا مطالب زیر را از انگلیسی به فارسی ترجمه کنید (ترجمه قسمت هایی که با رنگ قرمز مشخص شده اند کافیست) :

1. In halls such as these --in a bridal chamber such as this --I passed, with the Lady of Tremaine, the unhallowed hours of the first month of our marriage --passed them with but little disquietude. That my wife dreaded the fierce moodiness of my temper --that she shunned me and loved me but little --I could not help perceiving; but it gave me rather pleasure than otherwise. I loathed her with a hatred belonging more to demon than to man. My memory flew back, (oh, with what intensity of regret!) to Ligeia, the beloved, the august, the beautiful, the entombed

2. Length of years, and subsequent reflection, have enabled me to trace, indeed, some remote connection between this passage in the English moralist and a portion of the character of Ligeia. An intensity in thought, action, or speech, was possibly, in her, a result, or at least an index, of that gigantic volition which, during our long intercourse, failed to give other and more immediate evidence of its existence. Of all the women whom I have ever known, she, the outwardly calm, the ever-placid Ligeia, was the most violently a prey to the tumultuous vultures of stern passion. And of such passion I could form no estimate, save by the miraculous expansion of those eyes which at once so delighted and appalled me --by the almost magical melody, modulation, distinctness and placidity of her very low voice --and by the fierce energy (rendered doubly effective by contrast with her manner of utterance) of the wild words which she habitually uttered.

3. The new Air can certainly handle mainstream games. On our "World of Warcraft" benchmark, the Air averaged 60 fps with the screen resolution at its native 1440 x 900, and 30 fps with the effects on Ultra. That's double the average (37/18 fps) but only slightly better than the 2011 Air (59/28 fps). On autodetect settings, the ASUS UX31A, which has the same GPU, managed 52 fps at 1366 x 768 and 36 fps at 1080p; with effects maxed, those numbers dropped to 22 and 17 fps, respectively.

4. The germ layers in Drosophila are formed by two morphogenetic movements during gastrulation. The mesoderm and the anterior endoderm are formed by the invagination of the ventral furrow and the posterior endoderm is formed by the invagination of the amnioproctodeum. The cells remaining at the surface of the embryo constitute the ectoderm. They later will form mainly epidermis and neural tissue, while the endodermal cells will form most of the midgut and the

mesodermal cells form muscles, heart, gonads and fat body.

5. Six-Sigma is a tactical tool of significant value in achieving operational excellence. The project selection decision, under a resources constraint, is the early stage of implementation for a Six-Sigma intervention. The project selection decision is challenging due to its fuzzy group decision-making aspect inherent to the problem. The present study proposes to adopt national quality award criteria as the Six-Sigma project selection criteria, and proposes a hierarchical criteria evaluation process. The strategic criteria are evaluated by the management team using a Delphi fuzzy multiple criteria decision-making method. Then, the tactical sub-criteria which contain additional operational issues are evaluated by the Six-Sigma Champion. The proposed methodology is successfully applied in solving the project selection problem deriving from a component manufacturer. The empirical outcomes are promising. Moreover, the results show that the higher a project's priority is, the greater the financial gains will be on completion of the project. Accordingly, the proposed methodology can prioritize the financial gain – which is the key performance indicator for a Six-Sigma project. Additionally, the quality status of the case company has been significantly improved through implementation of the Six-Sigma project. The systematic evaluation process also influences employees to adopt an analytical operations philosophy. Moreover, the commercial objectives of the company are brought into focus by the proposed methodology.
6. As a decoupling point between waterside and landside transport, the container yard plays a major role for the competitiveness of container terminals. One of the latest trends in container yard operations is the automated rail-mounted-gantry-crane system, which offers dense stacking along with high productivity. In this paper, the strategic design of rail-mounted-gantry-crane systems is investigated. A simulation study is conducted to evaluate the effects of four rail-mounted-gantry-crane systems and 385 yard block layouts—differing in block length, width, and height—on the yard and terminal performance.
7. In Equation 2.12 $\{1\}$ is a $1 \times n$ unit vector, $\{x\}$, $\{\dot{x}\}$, and $\{\ddot{x}\}$ present the relative displacement vector, velocity vector, and acceleration vector of the seismically isolated structure.

8. **A one-story seismically isolated structure has roof mass equal to 5 k-s²/in. (876.4 × 103 kg).** The mass of the floor, which is immediately above the isolation system, is approximately 4 k-s²/in. (700.5 × 103 kg). The stiffness of the superstructure and the isolation system is 5000 k/in.
9. The Emergency Severity Index (ESI) is a simple to use, five-level triage algorithm that categorizes emergency department patients by evaluating both patient acuity and resource needs. **Initially, the triage nurse assesses only the acuity level. If a patient does not meet high acuity level criteria (ESI level 1 or 2), the triage nurse then evaluates expected resource needs to help determine a triage level (ESI level 3, 4, or 5).** The ESI is intended for use by nurses with triage experience or those who have attended a separate, comprehensive triage educational program.
10. **This paper reviews the prevalence and behavioral and pharmacological treatment-outcome studies for habit disorders exhibited by individuals with mental retardation. The treatment outcome studies target the habit disorders identified previously by researchers including nervous habits (nail biting, bruxism, and trichotillomania), motor and vocal tics.** The paucity of behavioral treatments and the lack of controlled pharmacological research warrants further experimental evaluation of treatments for habit disorders affecting individuals with mental retardation. Conclusions and recommendations for future research are made.